

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 61

Volume 42

10 March 1999

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 513/1999 of 9 March 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 514/1999 of 9 March 1999 on the sale at prices fixed in advance of beef held by certain intervention agencies and intended for export to certain third countries 3
- ★ Commission Regulation (EC) No 515/1999 of 9 March 1999 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies, with a view to its processing in the Community 8
- ★ Commission Regulation (EC) No 516/1999 of 9 March 1999 concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature 16
- ★ Commission Regulation (EC) No 517/1999 of 9 March 1999 concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature 23
- ★ Commission Regulation (EC) No 518/1999 of 9 March 1999 derogating from Regulation (EC) No 504/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the closing date for the signing of preliminary contracts for the 1999/2000 marketing year 25
- ★ Commission Regulation (EC) No 519/1999 of 9 March 1999 amending Regulation (EC) No 293/98 as regards the operative events applicable to the operational funds of producer organisations in the fruit and vegetable sector and to the storage aid for dried grapes and figs 27
- ★ Commission Regulation (EC) No 520/1999 of 9 March 1999 amending Regulation (EC) No 2486/98 introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Council Regulation (EEC) No 822/87 for the 1998/1999 wine year 29

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 521/1999 of 9 March 1999 amending Regulation (EC) No 2/1999 increasing to 86 006 tonnes the quantity of rye held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened.....	30
Commission Regulation (EC) No 522/1999 of 9 March 1999 on the issue of import licences for garlic originating in China.....	32
Commission Regulation (EC) No 523/1999 of 9 March 1999 determining the percentage of quantities covered by applications for export licences for poultrymeat which may be accepted.....	33

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

1999/186/EC:

- ★ **Commission Decision of 3 February 1999 excluding from Community financing certain expenditure incurred by the Member States under the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) (notified under document number C(1999) 208).....** 34

1999/187/EC:

- ★ **Commission Decision of 3 February 1999 on the clearance of the accounts presented by the Member States in respect of the expenditure for 1995 of the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (notified under document number C(1999) 209).....** 37

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables (OJ L 297 of 21. 11. 1996)** 55
- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 377/1999 of 19 February 1999 determining the loss of income and the premiums applicable per ewe and per female goat in the Member States and the payment of the special aid for sheep and goat farming in certain less-favoured areas of the Community for the 1998 marketing year (OJ L 46 of 20. 2. 1999)** 55
- ★ **Corrigendum to the Interregional Framework Cooperation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Southern Common Market and its Party States, of the other part (OJ L 69 of 19. 3. 1996)** 55

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 513/1999
of 9 March 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15. 7. 1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	54,4
	204	42,4
	212	96,1
	624	174,5
	999	91,9
0707 00 05	052	118,3
	068	160,7
	999	139,5
0709 10 00	220	194,7
	999	194,7
0709 90 70	052	119,4
	204	122,8
	999	121,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	40,8
	204	49,8
	212	48,2
	600	50,0
	624	48,9
	999	47,5
0805 30 10	052	54,7
	600	41,5
	999	48,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	135,7
	400	78,9
	404	89,6
	508	77,0
	512	88,9
	528	93,8
	720	97,6
	728	95,7
	999	94,6
0808 20 50	052	122,9
	388	72,7
	400	79,8
	512	65,7
	528	70,6
	624	71,0
	999	80,4

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 514/1999**of 9 March 1999****on the sale at prices fixed in advance of beef held by certain intervention agencies
and intended for export to certain third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has resulted in a build-up of stocks in several Member States; whereas outlets for these products exist in certain third countries; whereas, in order to prevent storage being prolonged excessively, part of these stocks should be sold for export to those countries;

Whereas subject to certain special exceptions, the sale should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁴⁾, and in particular Titles I and III thereof;

Whereas the sale should be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 and Commission Regulation (EEC) No 3002/92 of 16 October 1992 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 770/96 ⁽⁶⁾;

Whereas provision should be made for derogations from Article 2(2) of Regulation (EEC) No 2173/79 in view of the administrative difficulties which the application of this point is creating in the Member States concerned;

Whereas, for practical reasons, export refunds will not be granted for beef sold under this Regulation; whereas, however, buyers will be required to apply for export licences for the quantity allocated, in accordance with Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2648/98 ⁽⁸⁾; whereas the deadline for

taking over laid down in Article 18 of Regulation (EEC) No 2173/79 should accordingly be adjusted;

Whereas, in order to ensure that the beef sold is exported to the eligible third countries, provision should be made for a security to be lodged before the goods are taken over and the primary requirements should be determined;

Whereas products from intervention stocks may in certain cases have undergone several handling operations; whereas, in order to contribute to their satisfactory presentation and marketing, it is appropriate to authorise the repackaging of the products in certain specified circumstances;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of intervention products bought in under Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68, of approximately:

- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency,
- 4 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,
- 4 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency.

Detailed information concerning quantities and their selling prices is given in Annex I.

2. The beef shall be exported to the zone '08' destinations listed in Annex II to Commission Regulation (EC) No 2697/98 ⁽⁹⁾.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Titles I and III thereof, and Regulation (EEC) No 3002/92.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ L 104, 27. 4. 1996, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ L 143, 27. 6. 1995, p. 35.

⁽⁸⁾ OJ L 335, 10. 12. 1998, p. 39.

⁽⁹⁾ OJ L 338, 15. 12. 1998, p. 20.

Article 2

1. For each product mentioned in Annex I, the intervention agencies shall first sell the meat which has been stored the longest.

Particulars of the quantities and places where the products are stored shall be made available to interested parties at the addresses given in Annex II.

2. Notwithstanding Article 2(2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not indicate in which cold store or stores the products are held.

3. The security provided for in Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 shall be EUR 120 per tonne.

Applications for export licences as referred to in Article 3(2) below shall constitute a primary requirement in addition to those laid down in Article 15(3) of the abovementioned Regulation.

Article 3

1. The intervention agency shall notify each operator concerned by fax of the outcome of purchase applications.

2. The operator shall apply within five working days of the date of notification as referred to in paragraph 1 for one or more export licences as referred to in the first indent of Article 8(2) of Regulation (EC) No 1445/95 to cover the quantity awarded. Applications shall be accompanied by the fax referred to in paragraph 1 and shall contain in box 7 the name of one of the eligible destinations referred to in Article 1(2). In addition, box 20 of the applications shall contain the following:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 514/1999]
- Interventionsvarer uden restitution (forordning (EF) nr. 514/1999)
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung (Verordnung (EG) Nr. 514/1999)
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 514/1999]
- Intervention products without refund (Regulation (EC) No 514/1999)
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 514/1999]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 514/1999]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie (Verordening (EG) nr. 514/1999)
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 514/1999]
- Interventiotuotteita — ei vientitukea (Asetus (EY) N:o 514/1999)

— Interventionsprodukt utan exportbidrag (Förordning (EG) nr 514/1999).

Article 4

1. Notwithstanding Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the delivery period shall run for three months from the date of the notification as referred to in Article 3(1) of this Regulation.

2. Notwithstanding the first indent of Article 8(2) of Regulation (EC) No 1445/95, export licences applied for in accordance with Article 3(2) of this Regulation shall be valid for 90 days.

Article 5

1. A security shall be lodged by the buyer before the goods are taken over to ensure they are exported to the destinations referred to in Article 1(2). Import into one of those destinations shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

2. The security referred to in paragraph 1 shall be, per tonne:

- EUR 1 500 for bone-in hindquarters,
- EUR 900 for bone-in forequarters,

Article 6

The competent authorities may permit intervention products with torn or soiled packaging to be put up in new packaging of the same type, under their supervision and before being presented for dispatch at the customs office of departure.

Article 7

No export refund shall be granted on meat sold under this Regulation.

Removal orders as referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92, export declarations and, where appropriate, T5 control copies shall contain one of the following entries:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 514/1999]
- Interventionsvarer uden restitution (forordning (EF) nr. 514/1999)
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung (Verordnung (EG) Nr. 514/1999)
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 514/1999]

⁽¹⁾ OJ L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

-
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">— Intervention products without refund (Regulation (EC) No 514/1999)— Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 514/1999]— Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 514/1999]— Producten uit interventievoorraden zonder restitutie (Verordening (EG) nr. 514/1999)— Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 514/1999] | <ul style="list-style-type: none">— Interventiotuotteita — ei vientitukea (Asetus (EY) N:o 514/1999)— Interventionsprodukt utan exportbidrag (Förordning (EG) nr 514/1999). |
|---|--|

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilta
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton

Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non dissossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	2 000	450
	— Hinterviertel	2 000	550
FRANCE	— Quartiers avant	2 000	450
	— Quartiers arrière	2 000	550
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 000	450
	— Cuartos traseros	1 000	550

⁽¹⁾ Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

⁽¹⁾ Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24. 12. 1998, s. 47).

⁽¹⁾ Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).

⁽¹⁾ Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 47).

⁽¹⁾ See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24. 12. 1998, p. 47).

⁽¹⁾ Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24. 12. 1998, pag. 47).

⁽¹⁾ Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24. 12. 1998, blz. 47).

⁽¹⁾ Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

⁽¹⁾ Katso Komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47), liitteet V ja VII.

⁽¹⁾ Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos
de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32,
522 43 87

FRANCE

Ofival
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

COMMISSION REGULATION (EC) No 515/1999
of 9 March 1999

on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies, with a view to its processing in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas the introduction of intervention in beef has resulted in a build-up of stocks in several Member States; whereas, in order to prevent storage being prolonged excessively, part of these stocks should be sold for processing in the Community;

Whereas this sale should be subject to the rules laid down in Commission Regulations (EEC) No 2173/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95⁽⁴⁾, (EEC) No 3002/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 770/96⁽⁶⁾, and (EEC) No 2182/77⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas, in order to ensure regular and continuous sales, Title I of Regulation (EEC) No 2173/79, in particular, should be applied;

Whereas, to ensure economic management of stocks, the intervention agencies should give priority to selling the meat which has been stored the longest;

Whereas provision should be made for derogations from the second subparagraph of Article 2(2) of Regulation (EEC) No 2173/79 in view of the administrative difficulties which the application of this rule is creating in certain Member States;

Whereas, to ensure optimum monitoring of the destination of beef from intervention stocks, control measures should be taken, in addition to the measures provided for in Regulation (EEC) No 3002/92, based on physical inspection of quantities and qualities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

Article 1

1. The sale shall take place, for processing in the Community, of products bought into intervention under Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 amounting to approximately:

- 234 tonnes of bone-in beef held by the Dutch intervention agency,
- 1 500 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Austrian intervention agency,
- 1 380 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency,
- 380 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency,
- 5 000 tonnes of deboned beef held by the Irish intervention agency,
- 30 tonnes of deboned beef held by the Spanish intervention agency,
- 2 000 tonnes of deboned beef held by the French intervention agency,
- 10 000 tonnes of deboned beef held by the United Kingdom intervention agency,
- 273 tonnes of deboned beef held by the Danish intervention agency.

Detailed information concerning the products and their selling prices is given in Annex I.

2. Subject to the provisions of this Regulation the products referred to in paragraph 1 shall be sold in accordance with Regulations (EEC) No 2173/79, and in particular Titles I and III thereof, (EEC) No 2182/77 and (EEC) No 3002/92.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28. 7. 1997, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ L 104, 27. 4. 1996, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

3. Particulars of the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II hereto.

4. For each product listed in Annex I hereto, the intervention agencies shall sell first the meat which has been stored the longest.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2(2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not indicate in which store or stores the meat is held.

Article 2

1. Purchase applications shall be valid only if presented by or on behalf of a natural or legal person who, for the 12 months prior to the entry into force of this Regulation, has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a national VAT register. In addition, applications must be presented by or on behalf of a processing establishment approved in accordance with Article 8 of Council Directive 77/99/EEC⁽¹⁾.

2. Notwithstanding Article 3(1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications shall be accompanied by:

- an indication of the product covered, as referred to in either Article 3(2) or (3),
- a written undertaking by the purchaser to process the meat into the product as specified above within the period referred to in Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- precise details of the establishment or establishments where the meat purchased is to be processed.

3. The purchasers referred to in paragraph 1 may instruct an agent in writing to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case agents shall submit the purchase application of the purchaser whom they represent together with the written instruction referred to above.

4. Notwithstanding Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, taking over must be completed within two months.

5. The purchasers and agents referred to in the preceding paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view in particular to ensuring that the quantities of products purchased and processed tally with each other.

Article 3

1. Meat purchased in accordance with this Regulation shall be processed into products which comply with the definitions for A products and B products set out in paragraphs 2 and 3 below.

2. An 'A' product means a processed product falling within CN code 1602 10 00, 1602 50 31, 1602 50 39 or 1602 50 80, not containing meat other than that of animals of the bovine species, with a collagen/protein ratio of no more than 0,45 %⁽²⁾ and containing by weight at least 20 %⁽³⁾ of lean meat excluding offal⁽⁴⁾ and fat, with meat and jelly accounting for at least 85 % of the total net weight.

The product must be subjected to a heat treatment sufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product, which may not show any traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.

3. A 'B' product means a processed product containing beef, other than:

- one specified in Article 1(1)(a) of Regulation (EEC) No 805/68, or
- one referred to in paragraph 2.

However, a processed product falling within CN code 0210 20 90 which has been dried or smoked so that the colour and consistency of the fresh meat has totally disappeared and with a water/protein ratio not exceeding 3,2 shall be considered to be a B product.

Article 4

1. Member States shall set up a system of physical and documentary supervision to ensure that all meat is processed in accordance with Articles 2 and 3.

The system must include physical checks of quantity and quality at the start of the processing, during the processing and after the processing operation is completed. To this end, processors must at any time be able to demonstrate the identity and use of the meat through appropriate production records.

⁽²⁾ Determination of collagen content: the collagen content shall be taken to mean the hydroxyproline content multiplied by the factor 8. The hydroxyproline content must be determined according to ISO method 3496-1994.

⁽³⁾ The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ L 210, 1. 8. 1986, p. 39).

⁽⁴⁾ Offal includes the following: heads and cuts thereof (including ears), feet, tails, hearts, udders, livers, kidneys, sweetbreads (thymus gland with pancreas), brains, lungs, throats, thick skirts, spleens, tongues, caul, spinal cords, edible skin, reproductive organs (i.e. uteri, ovaries and testes), thyroid glands, pituitary glands.

⁽¹⁾ OJ L 26, 31. 1. 1977, p. 85.

Technical verification of the production method by the competent authority may, to the extent necessary, make allowance for drip losses and trimmings.

In order to verify the quality of the finished product and establish its conformity with the processor's recipe, Member States shall undertake representative sampling and analysis of the product. The costs of such operations shall be borne by the processor concerned.

2. Member States may, at the request of the processor, authorise the deboning of bone-in quarters in an establishment other than that provided for in respect of processing provided the relevant operations take place in the same Member State under appropriate supervision.

3. Article 1 of Regulation (EEC) No 2182/77 shall not apply.

Article 5

1. The security provided for in Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 shall be EUR 12 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 4(1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be per tonne:

- 1 000 EUR for bone-in hindquarters processed into A products,
- 900 EUR for bone-in hindquarters processed into B products or a mixture of A and B products,
- 700 EUR for bone-in forequarters processed into A products,
- 600 EUR for bone-in forequarters processed into B products or a mixture of A and B products,
- 1 600 EUR for deboned beef processed into A products,
- 1 500 EUR for deboned beef processed into B products or a mixture of A and B products.

3. Notwithstanding Article 5(3) of Regulation (EEC) No 2182/77, the processing of all beef purchased into finished products as indicated in the purchase application shall constitute a principal requirement.

Article 6

Notwithstanding Article 9 of Regulation (EEC) No 2182/77, in addition to the entries provided for in Regulation (EEC) No 3002/92:

- Section 104 of T5 control copies must be completed with one or more of the following:
 - Para transformación [Reglamentos (CEE) n° 2182/77 y (CE) n° 515/1999]
 - Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EF) nr. 515/1999)
 - Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnungen (EWG) Nr. 2182/77 und (EG) Nr. 515/1999)
 - Για μεταποίηση [κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και (ΕΚ) αριθ. 515/1999]
 - For processing (Regulations (EEC) No 2182/77 and (EC) No 515/1999)
 - Destinés à la transformation [règlements (CEE) n° 2182/77 et (CE) n° 515/1999]
 - Destinate alla trasformazione [regolamenti (CEE) n. 2182/77 e (CE) n. 515/1999]
 - Bestemd om te worden verwerkt (Verordeningen (EEG) nr. 2182/77 en (EG) nr. 515/1999)
 - Para transformação [Regulamentos (CEE) n.º 2182/77 e (CE) n.º 515/1999]
 - Jalostettavaksi (Asetukset (ETY) N:o 2182/77 ja (EY) N:o 515/1999)
 - För bearbetning (Förordningarna (EEG) nr 2182/77 och (EG) nr 515/1999).
- Section 106 of T5 control copies must be completed with the date of conclusion of the contract of sale.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada ⁽²⁾ ⁽³⁾
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton ⁽²⁾ ⁽³⁾
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne ⁽²⁾ ⁽³⁾
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο ⁽²⁾ ⁽³⁾
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne ⁽²⁾ ⁽³⁾
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne ⁽²⁾ ⁽³⁾
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata ⁽²⁾ ⁽³⁾
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton ⁽²⁾ ⁽³⁾
Estado-membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada ⁽²⁾ ⁽³⁾
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilta ⁽²⁾ ⁽³⁾
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton ⁽²⁾ ⁽³⁾

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

FRANCE	— Quartiers avant	1 000	600	700
	— Quartiers arrière	1 000	800	900
DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	500	600	700
	— Hinterviertel	1 000	800	900
DANMARK	— Forfjerdinger	880	600	700
	— Bagfjerdinger	500	800	900
ITALIA	— Quarti anteriori	1 000	600	700
	— Quarti posteriori	1 000	800	900
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 000	800	900
NEDERLAND	— Voorvoeten	34	400	700
	— Achtervoeten	200	800	900
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	500	600	700
	— Cuartos traseros	500	800	900
IRELAND	— Forequarters	388	400	500

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	1 500	550	650
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	80	850	950
	— Épaule d'intervention (INT 22)	424	1 150	1 250

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada ⁽²⁾ ⁽³⁾
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton ⁽²⁾ ⁽³⁾
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne ⁽²⁾ ⁽³⁾
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο ⁽²⁾ ⁽³⁾
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne ⁽²⁾ ⁽³⁾
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne ⁽²⁾ ⁽³⁾
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata ⁽²⁾ ⁽³⁾
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton ⁽²⁾ ⁽³⁾
Estado-membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada ⁽²⁾ ⁽³⁾
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilta ⁽²⁾ ⁽³⁾
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton ⁽²⁾ ⁽³⁾
UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	1 000	650 750
	— Intervention thick flank (INT 12)	800	1 250 1 350
	— Intervention topside (INT 13)	800	1 450 1 550
	— Intervention silverside (INT 14)	800	1 450 1 550
	— Intervention rump (INT 16)	800	1 450 1 550
	— Intervention flank (INT 18)	1 000	550 650
	— Intervention forerib (INT 19)	800	1 000 1 100
	— Intervention shin (INT 21)	1 000	650 750
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 000	950 1 050
	— Intervention brisket (INT 23)	1 000	550 650
	— Intervention forequarter (INT 24)	1 000	1 050 1 150
IRELAND	— Intervention shank (INT 11)	500	700 800
	— Intervention flank (INT 18)	500	600 700
	— Intervention shin (INT 21)	500	700 800
	— Intervention shoulder (INT 22)	500	1 000 1 100
	— Intervention brisket (INT 23)	500	600 700
	— Intervention forequarter (INT 24)	500	1 050 1 150
	— Intervention thick flank (INT 12)	400	1 300 1 400
	— Intervention topside (INT 13)	400	1 600 1 700
	— Intervention silverside (INT 14)	400	1 300 1 400
	— Intervention rump (INT 16)	400	1 300 1 400
	— Intervention forerib (INT 19)	400	1 200 1 300
ESPAÑA	— Falda (INT 18)	30	400 500
DANMARK	— Interventionsslag (INT 18)	14	400 500
	— Interventionsbryst (INT 23)	258	600 700

- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24. 12. 1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24. 12. 1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24. 12. 1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegato V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24. 12. 1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24. 12. 1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).
- (¹) Precio aplicable a la transformación exclusivamente en los productos «A» contemplados en el apartado 2 del artículo 3.
- (¹) Pris udelukkende for forarbejdning til A-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2.
- (¹) Geltender Preis nur für die Verarbeitung zu A-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 2.
- (¹) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση, μόνο σε προϊόντα «Α» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.
- (¹) Price applying for processing solely into A products as referred to in Article 3(2).
- (¹) Prix applicable uniquement pour la transformation en produits «A» visés à l'article 3, paragraphe 2.
- (¹) Prezzo applicabile unicamente per la trasformazione in prodotti «A» di cui all'articolo 3, paragrafo 2.
- (¹) Prijs uitsluitend voor verwerking tot de in artikel 3, lid 2, bedoelde A-producten.
- (¹) Preço aplicável para a transformação apenas em produtos «A» referidos no n.º 2 do artigo 3.º
- (¹) Hintä, jota sovelletaan jalostettaessa ainoastaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuiksi A-luokan tuotteiksi.
- (¹) Pris för bearbetning endast till A-produkter i enlighet med artikel 3.2.
- (¹) Precio aplicable a la transformación en los productos «B» contemplados en el apartado 3 del artículo 3, o en una mezcla de productos «A» y productos «B».
- (¹) Pris for forarbejdning til B-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, eller en blanding af A- og B-produkter.
- (¹) Geltender Preis für die Verarbeitung zu B-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 3 oder eine Mischung aus A- und B-Erzeugnissen.
- (¹) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση σε προϊόντα «Β» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ή σε μείγμα προϊόντων Α και προϊόντων Β.
- (¹) Price applying for processing into B products as referred to in Article 3(3) or a mix of A products and B products.
- (¹) Prix applicable pour la transformation en produits «B» visés à l'article 3, paragraphe 3, ou pour un mélange de produits «A» et de produits «B».
- (¹) Prezzo applicabile per la trasformazione in prodotti «B» di cui all'articolo 3, paragrafo 3, o per un miscuglio di prodotti «A» e di prodotti «B».
- (¹) Prijs voor verwerking tot de in artikel 3, lid 3, bedoelde B-producten of tot een mengeling van A-producten en B-producten.
- (¹) Preço aplicável para a transformação em produtos «B» referidos no n.º 3 do artigo 3.º, ou uma mistura de produtos «A» e produtos «B».
- (¹) Hintä, jota sovelletaan jalostettaessa 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi B-luokan tuotteiksi, tai A- ja B-luokan tuotteiden seokseksi.
- (¹) Pris för bearbetning till B-produkter i enlighet med artikel 3.3 eller en blandning av A- och B-produkter.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00 / 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E / FEGA 41818 E;
fax: (34) 915 21 98 32 / 915 22 43 87

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzienings- en verkoopbureau
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex: 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33 Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
United Kingdom
Tel. (01189) 58 36 26
Fax (01189) 56 67 50

FRANCE

OFIVAL

80, avenue des Terroirs-de-France

F-75607 Paris Cedex 12

Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

IRELAND

Department of Agriculture, Food and Forestry

Agriculture House

Kildare Street

Dublin 2

Ireland

Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806

Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

COMMISSION REGULATION (EC) No 516/1999
of 9 March 1999
concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987⁽¹⁾ on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as last amended by Regulation (EC) No 2261/98⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the Combined Nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the Combined Nomenclature and these rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivisions to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff or other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to this Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas it is appropriate that, subject to the measures in force in the Community relating to double checking systems and to prior and retrospective Community surveillance of textile products on importation into the Community, binding tariff information in the matter of classification of goods in the Combined Nomenclature issued by the customs authorities of the Member States which do not conform to this Regulation may continue to be invoked in accordance with the provisions of Article

12(6) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code⁽³⁾, as last amended by European Parliament and Council Regulation (EC) No 82/97⁽⁴⁾, for a period of 60 days by the holder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Tariff and Statistical Nomenclature Section of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the Combined Nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the said table.

Article 2

Subject to the measures in force in the Community relating to double checking systems and to prior and retrospective Community surveillance of textile products on importation into the Community, binding tariff information in the matter of classification of goods in the Combined Nomenclature issued by the customs authorities of the Member States which no longer conform to this Regulation may continue to be invoked in accordance with the provisions of Article 12(6) of Regulation (EEC) No 2913/92 for a period of 60 days.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Mario MONTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 292, 30. 10. 1998, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

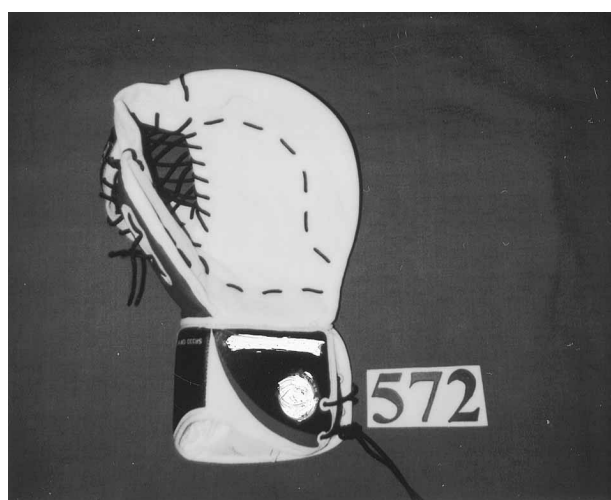
⁽⁴⁾ OJ L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

ANNEX

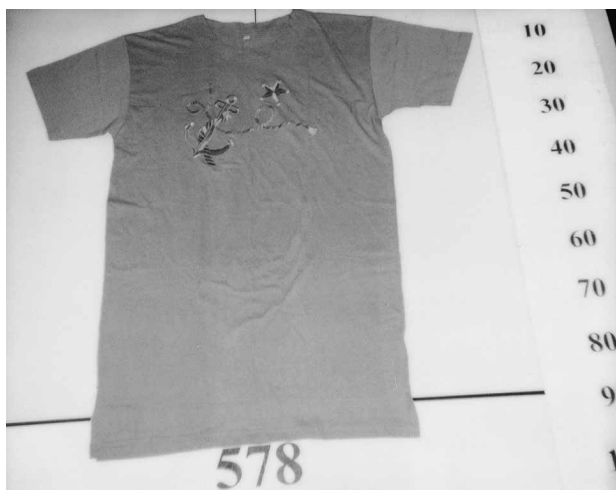
Description	Classification CN code	Reason
(1)	(2)	(3)
1. Ice-hockey glove; the upper part of which (back) is padded for protection and covered with non-woven material and is entirely covered on both sides with plastic. The palm is composed of non-woven polyamide micro-fibre. The sections between the fingers with the exception of the thumb are made from a single-colour knitted fabric. (See photograph No 573) (*)	3926 20 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1,3(b) and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 3(b) to Chapter 56 and the wording of CN codes 3926 and 3926 20 00. See also the HS Explanatory Notes to Heading 9506. The back of the glove has a protective function which confers the essential character of the product
2. Lightweight loose-fitting knitted garment (100 % cotton), of one colour, covering the body to mid-thigh (total length: 96 cm), of a straight cut, reaching down to mid-thigh. It has a rounded loose-fitting neckline and short sleeves. It is also hemmed at the sleeve-ends and at the base of the garment and has side slits of approximately 8 cm in length at the bottom of the garment. It also has an embroidery on the front. (Dress) (See photograph No 578) (*)	6104 42 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature as well as by the wording of CN codes 6104 and 6104 42 00. See also the Explanatory Notes to the Combined Nomenclature relating to CN codes 6104 41 00 to 6104 49 00. Classification as a night-dress is excluded, because the garment in question, by reason of its objective characteristics, may be worn equally in bed and elsewhere and, therefore, is not intended to be worn exclusively or essentially as night-wear. Because of the length of this garment, it cannot be classified under CN code 6109
3. Single coloured garment made of a light-pleated knitted fabric (100 % polyester) which has an average of more than 10 stitches per linear centimetre designed to cover the upper part of the body reaching down to the hips. This straight cut garment has short sleeves and the bottom edge is hemmed. It is crew-necked and has a partial opening at the back with a button fastening. (Blouse) (See photograph No 575) (*)	6106 20 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature Note 4 to Chapter 61 and the wording of CN codes 6106 and 6106 20 00. See also the Explanatory Notes of the Combined Nomenclature (Heading 6106)
4. Short-sleeved knitted garment in two colours made of a pleated light fabric of synthetic textile fibres (100 % polyester), loose, collarless, designed to cover the upper part of the body down to the hips. It has two front panels connected by a gilded metal chain held in place by two decorative buttons. The garment has a partial opening at the back from the neckline down and has a button fastening. It has shoulder pads and the bottom edge and the ends of the sleeves are hemmed. Over the whole of the front of the garment there is an insert sewn into the inside of the blouse. The insert is of a different colour than the rest of the garment and has a rounded neckline. (Blouse) (See photograph No 577) (*)	6106 20 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 9 to Chapter 61 as well as by the wording of CN codes 6106 and 6106 20 00. See also the Explanatory Notes of the Combined Nomenclature relating to CN code 6106

Description	Classification CN code	Reason
(1)	(2)	(3)
5. Single coloured garment made of lightly-pleated knitted fabric (100 % polyester), cut straight and designed to cover the upper part of the body reaching down to the hips; it is sleeveless with rounded armholes. The garment has a rounded neckline without an opening. It is bound round the neckline and armholes. The bottom edge is hemmed. (Vest) (See photograph No 576)(*)	6109 90 30	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, additional Note 2 to Chapter 61 and the wording of CN codes 6109, 6109 90 and 6109 90 30
6. Glove used for ice hockey. The back of the glove is padded for protection. The outside knitted fabric is made of synthetic fibres (polyester). The palm is made of non-woven polyamide microfibres. (See photograph No 574)(*)	6116 93 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1, 3(b) and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature and the wording of CN codes 6116 and 6116 93 00. See also the HS Explanatory Notes to Heading 9506. The back of the glove has a protective function which confers the essential character of the glove
7. Chequed loose-fitting woven garment (100 % cotton) intended to cover the upper part of the body, of a straight cut, with short sleeves, reaching down to the hips, with a collar with lapels in a different material. It is hemmed at the sleeve ends and at the base of the garment. A thin cord runs through the hem. This garment has two side slits of 7 cm approximately. It has a complete opening at the front buttoning left over right and has two inset breast pockets, which can be closed with a slide fastener. (Shirt) (See photograph No 579)(*)	6205 20 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 8 to Chapter 62, as well as by the wording of CN codes 6205 and 6205 20 00. The presence of the thin cord serves no practical purpose and in no way effects the classification of the garment as a man's shirt
8. Lightweight and very loose-fitting garment in 0,2 mm thick printed 'satin' woven shiny fabric (87 % polyester, 13 % cotton), with a collar with lapels, cut straight and with a curved hemline, intended to cover the upper and lower parts of the body to above the knees (total length=95 cm). It has long, wide sleeves, a V-shaped neckline, opens all the way down the front and can be closed by buttoning right over left. The garment also has a breast pocket sewn on and pieces of 'satin' woven shiny self-coloured fabric at the collar, at the sleeve ends and above the pocket. (Night-dress) (See photograph No 569)(*)	6208 22 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, subheading Note 2(A) to Section XI, Notes 1 and 8 to Chapter 62 and the wording of CN codes 6208 and 6208 22 00. Taking into account: — its general appearance, — its very loose-fitting cut, — its long wide sleeves, — its curved hemline, — its 'satin' woven shiny fabric in which it is manufactured, — the fact that it gives a certain comfort, this garment is to be classified as a night-dress

Description	Classification CN code	Reason
(1)	(2)	(3)
9. Set of two garments packaged for retail sale, consisting of: (a) a lightweight, very loose-fitting garment in 0,5 mm thick 'satin' woven shiny fabric with a printed design (83 % polyester, 17 % cotton), with a collar with lapels, cut straight and intended to cover the upper parts of the body as far as the hips (total length = 76 cm). It has long, wide sleeves, a V-shaped neckline, opens all the way down the front and can be closed by buttoning right over left. The garment also has a breast pocket sewn on, two slits at the side and pieces of self-coloured 'satin' woven shiny fabric at the collar, at the sleeve ends and above the pocket; (b) a pair of lightweight, loose-fitting trousers made of a 0,5 mm thick, self-coloured 'satin' woven shiny fabric (83 % polyester, 17 % cotton), cut straight, reaching from the waist down to the ankles, without an opening at the waist. This garment is tightened at the waist by an elasticated band and is hemmed at the ends of the trouser legs. (Pyjama) (See photograph Nos 570 A and 570 B)(*)	6208 22 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Subheading Note 2(A) to Section XI, Notes 1 and 8 to Chapter 62 and the wording of CN codes 6208 and 6208 22 00. See also the Explanatory Notes to the Combined Nomenclature relating to CN codes 6208 21 00 to 6208 29 00. Taking into account: — their general appearance, — their very loose-fitting cut, — its long wide sleeves, — their 'satin' woven shiny fabric in which it is manufactured, — the fact that they give a certain comfort, these garments are to be classified as a pair of pyjamas
10. Goalkeeper's glove used for ice hockey or street hockey usually worn on the left hand. This is a mitt used by the goalkeeper for catching the ball (or puck). It is padded on both sides and has a separate section inside for the fingers. The thumb and forefinger are separated by a webbing of laces (CN Heading 5607). The back of the hand is made of knitted man-made fibres. The palm is made of non-woven polyamide microfibres which is coated on the outer surface with a plastic material. (See photograph No 572)(*)	6216 00 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 3(b) for the interpretation of the Combined Nomenclature and the wording of CN code 6216 00 00. See also the HS Explanatory Notes to Heading 9506. Classification is determined by the textile material of which the palm of the glove is made







(*) The photographs are purely for information.

COMMISSION REGULATION (EC) No 517/1999
of 9 March 1999
concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾ on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as last amended by Regulation (EC) No 2261/98⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas in order to ensure uniform application of the Combined Nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the Combined Nomenclature and those rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivision to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff and other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas it is accepted that binding tariff information issued by the customs authorities of Member States in respect of the classification of goods in the Combined Nomenclature and which do not conform to the rights established by this Regulation, can continue to be invoked, under the provisions in Article 12(6) of Council

Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code⁽³⁾, as last amended by European Parliament and Council Regulation (EC) No 82/97⁽⁴⁾, for a period of three months by the holder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Tariff and Statistical Nomenclature Section of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the Combined Nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the said table.

Article 2

Binding tariff information issued by the customs authorities of Member States which do not conform to the rights established by this Regulation can continue to be invoked under the provisions of Article 12(6) of Regulation (EEC) No 2913/92 for a period of three months.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Mario MONTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 292, 30. 10. 1998, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

ANNEX

Description of goods	Classification (CN code)	Reason
(1)	(2)	(3)
1. A multifunctional apparatus capable of performing the following functions: — faxing, — line telephony, — telephone answering, — scanning, — printing, — photocopying. The apparatus operates either in an autonomous form (as a fax transmitter, a fax receiver and a copier) or in conjunction with a computer (as a printer, scanner and fax machine). The machine also includes a document copying function (four pages per minute) available in autonomous mode. See illustration A (*)	8517 21 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 3 to Section XVI, Note 5.E to Chapter 84 and the wording of CN codes 8517, 8517 21 and 8517 21 00. The principal function of the apparatus is considered to be that of faxing
2. A multifunctional apparatus (so-called 'digital copier') capable of performing the following functions: — scanning, — printing, — faxing, — photocopying (indirect process). The apparatus which has several paper feed trays is capable of reproducing up to 30 A4 pages per minute. The apparatus operates either in an autonomous form (as a copier, printer and a fax machine) or in conjunction with a computer or in a computer network (as a printer, scanner, fax machine and a copier). See illustration B (*)	9009 12 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1, 3c and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 5.E to Chapter 84 and the wording of CN codes 9009, 9009 12 and 9009 12 00. The apparatus has several functions none of which are considered to give the product its essential character

Illustration A

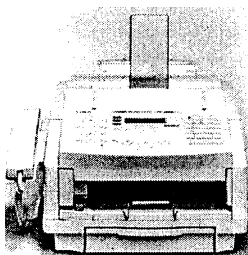
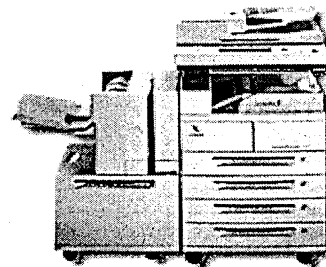


Illustration B



(*) The illustrations are purely for information.

COMMISSION REGULATION (EC) No 518/1999

of 9 March 1999

derogating from Regulation (EC) No 504/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the closing date for the signing of preliminary contracts for the 1999/2000 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

should the notification of such contracts to the Commission;

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2199/97⁽²⁾, and in particular Article 6(5) thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Whereas provision is made in Article 6(1) of Commission Regulation (EC) No 504/97⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1590/98⁽⁴⁾, for preliminary contracts to be concluded at the latest by 16 February of each year; whereas that date may be deferred by the Member States to 16 March;

Article 1

For the 1999/2000 marketing year and by way of derogation from Regulation (EC) No 504/97:

Whereas the third subparagraph of Article 6(3) of Regulation (EC) No 2201/96 lays down that for the 1999/2000 marketing year the quotas for each product group are to be allocated among the Member States on the basis of the average quantities produced in compliance with minimum prices during the 1997/98 and 1998/99 marketing years;

- the closing date specified in Article 6(1) of the said Regulation for concluding preliminary contracts for the processing of tomatoes shall be deferred to the 10th working day following the publication in the *Official Journal of the European Communities* of the quota allocation per product group among Member States for the 1999/2000 marketing year provided for in Article 6(3) of Regulation (EC) No 2201/96,
- the closing date provided for in Article 6(3) of the said Regulation for forwarding a copy of the preliminary contract to the agency designated by the Member State shall be deferred to the 10th working day from the closing date for the conclusion of the preliminary contract,
- the closing date specified in Article 6(6) of the said Regulation for notifying the Commission of the quantities covered by preliminary contracts shall be deferred to the 10th working day from the closing date referred to in the second indent.

Whereas data relating to the 1998/99 marketing year will be available only as from 1 April 1999; whereas, therefore, there will not be sufficient time to carry out the allocation provided for in the third subparagraph of Article 6(3) of Regulation (EC) No 2201/96 before the closing date for concluding preliminary contracts provided for in Article 6 of Regulation (EC) No 504/97; whereas, therefore, for the 1999/2000 marketing year, that closing date should be deferred to the 10th working day following the publication in the *Official Journal of the European Communities* of the allocation of quotas per product group among Member States; whereas the closing date for forwarding preliminary contracts to the competent authorities in the Member States should therefore also be deferred, as

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6. 11. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 78, 20. 3. 1997, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ L 208, 24. 7. 1998, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 519/1999**of 9 March 1999****amending Regulation (EC) No 293/98 as regards the operative events applicable to the operational funds of producer organisations in the fruit and vegetable sector and to the storage aid for dried grapes and figs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro⁽¹⁾, and in particular Article 3(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 293/98⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 1551/98⁽³⁾, determines the operative events applicable in the fruit and vegetable sector and in the products processed from the fruit and vegetables sector;

Whereas point 2 of the Annex to Commission Regulation (EC) No 411/97 of 3 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards operational programmes, operational funds and Community financial assistance⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1647/98⁽⁵⁾, determines the maximum amount of the overheads eligible for inclusion in an operational programme; whereas that amount is an annual sum; whereas, pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 2799/98 and by derogation from Article 4(2) of Commission Regulation (EC) No 2808/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of the agrimonetary system for the euro in agriculture⁽⁶⁾, the conversion rate applicable to the other elements of the operational fund concerned should be applied to that amount;

Whereas Article 9(4) of Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable prod-

ucts⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 2199/97⁽⁸⁾, provides for storage aid for dried grapes and figs; whereas that aid is granted for the actual duration of storage; whereas for reasons of administrative practicability and pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 2799/98 a monthly operative event should be determined for granting the aid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for Fresh Fruit and Vegetables and for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 293/98 is hereby amended as follows:

1. in Article 2, the following paragraph 4 is added:

‘4. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the lump sum fixed in point 2 of the Annex to Regulation (EC) No 411/97 shall be 1 January in the year to which that amount applies.’;

2. in Article 8, paragraph 3 is replaced by the following:

‘3. The operative event for the agricultural conversion rate applicable to the storage aid referred to in Article 9(4) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be the first day of the month in respect of which the aid is granted.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 349, 24. 12. 1998, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 30, 4. 2. 1998, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 202, 18. 7. 1998, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ L 62, 4. 3. 1997, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 59.

⁽⁶⁾ OJ L 349, 24. 12. 1998, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 29.

⁽⁸⁾ OJ L 303, 6. 11. 1997, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EC) No 520/1999
of 9 March 1999**

**amending Regulation (EC) No 2486/98 introducing preventive distillation as
provided for in Article 38 of Council Regulation (EEC) No 822/87 for the 1998/
1999 wine year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of
16 March 1987 on the common organisation of the
market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No
1627/98 ⁽²⁾, and in particular Article 38(5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2486/98 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EC) No 69/1999 ⁽⁴⁾, has opened
the preventive distillation provided for in Article 38 of
Regulation (EEC) No 822/87;

Whereas the final data on supplies for the current wine
year are now known; whereas based on these data the
provisional total volume of Community table wine should
be increased from 8 million hl to 8,9 million hl;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the first subparagraph of Article 1(1) and the first and
second sentences of the second subparagraph of Article
1(5) of Regulation (EC) No 2486/98, '8 000 000 hl' is
replaced by '8 900 000 hl'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 8.

⁽³⁾ OJ L 309, 19. 11. 1998, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 7, 13. 1. 1999, p. 3.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 521/1999
of 9 March 1999**

**amending Regulation (EC) No 2/1999 increasing to 86 006 tonnes the quantity of
rye held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to
tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92
of 30 June 1992 on the common organisation of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission
Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular Article 5
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EC) No 39/1999 ⁽⁴⁾, lays
down the procedures and conditions for the disposal of
cereals held by the intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2/1999 ⁽⁵⁾,
opened a standing invitation to tender for the export of
50 000 tonnes of rye held by the Danish intervention
agency; whereas, Denmark informed the Commission of
the intention of its intervention agency to increase by
36 006 tonnes the quantity for which a standing invita-
tion to tender for export has been opened; whereas the
total quantity of rye held by the Danish intervention
agency for which a standing invitation to tender for
export has been opened should be increased to 86 006
tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender
makes it necessary to alter the list of regions and quant-

ities in store; whereas Annex I to Regulation (EC) No
2/1999 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2/1999 is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 86 006 tonnes of rye to be exported to all third
countries.
 2. The regions in which the 86 006 tonnes of rye are
stored are stated in Annex I to this Regulation.;
2. Annex I is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ L 5, 9. 1. 1999, p. 64.

⁽⁵⁾ OJ L 2, 6. 1. 1999, p. 3.

*ANNEX**'ANNEX I**(tonnes)*

Place of storage	Quantity
Jylland	63 036
Sjælland	22 970'

COMMISSION REGULATION (EC) No 522/1999
of 9 March 1999
on the issue of import licences for garlic originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 2520/97 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1137/98 of 29 May 1998 concerning a protective measure applicable to imports of garlic from China ⁽³⁾, and in particular Article 1(3) thereof,

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1859/93 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1662/94 ⁽⁵⁾, the release for free circulation in the Community of garlic imported from third countries is subject to presentation of an import licence;

Whereas Article 1(1) of Regulation (EC) No 1137/98, restricts the issue of import licences for garlic originating in China to a maximum monthly quantity in the case of applications lodged from 1 June 1998 to 31 May 1999;

Whereas, given the criteria laid down in Article 1(2) of that Regulation and the import licences already issued, the quantity applied for on 5 March 1999 is in excess of

the maximum monthly quantity given in the Annex to that Regulation for the month of March 1999; whereas it is therefore necessary to determine to what extent import licences may be issued in response to these applications; whereas the issue of licences in response to applications lodged after 5 March 1999 and before 1 April 1999 should be refused,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences applied for on 5 March 1999 pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1859/93 for garlic falling within CN code 0703 20 00 originating in China shall be issued for 1,28205 % of the quantity applied for, having regard to the information available to the Commission on 9 March 1999.

For the abovementioned products applications for import licences lodged after 5 March 1999 and before 1 April 1999 shall be refused.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 41.

⁽³⁾ OJ L 157, 30. 5. 1998, p. 107.

⁽⁴⁾ OJ L 170, 13. 7. 1993, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ L 176, 9. 7. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 523/1999
of 9 March 1999
determining the percentage of quantities covered by applications for export
licences for poultrymeat which may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1372/95 of 16 June 1995 laying down detailed rules for implementing the system of export licences in the poultrymeat sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2581/98 ⁽²⁾, and in particular Article 3(4) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1372/95 provides for specific measures where applications for export licences concern quantities and/or expenditure which exceed the normal trade patterns or where there is a risk that they will be exceeded, taking account of the limit referred to in Article 8(11) of Council Regulation (EEC) No 2777/75 ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95 ⁽⁴⁾, and/or the corresponding expenditure during the period in question;

Whereas there is a risk that the issue of licences for the quantities applied for from 1 to 5 March 1999 may lead to

an overrun in the quantities of the products concerned normally disposed of by way of trade,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With regard to applications for export licences for poultrymeat lodged pursuant to Regulation (EC) No 1372/95:

1. for applications from 1 to 5 March 1999, 100 % of the quantities applied for in the case of categories 1 and 4 referred to in Annex I to the abovementioned Regulation shall be accepted;
2. for applications from 1 to 5 March 1999, 25 % of the quantities applied for in the case of category 3 referred to in Annex I to the abovementioned Regulation shall be accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 133, 17. 6. 1995, p. 26.

⁽²⁾ OJ L 322, 1. 12. 1998, p. 33.

⁽³⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 February 1999

excluding from Community financing certain expenditure incurred by the Member States under the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF)

(notified under document number C(1999) 208)

(1999/186/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1287/95 ⁽²⁾, and in particular Article 5(2)(c) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5(2)(c) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, after consulting the Fund Committee, decides on the expenditure to be excluded from Community financing where it establishes that it has not been effected according to Community rules;

Whereas, under Article 5(2)(c) of Regulation (EEC) No 729/70 and Article 8(1) and (2) of Commission Regulation (EC) No 1663/95 of 7 July 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 729/70 regarding the procedure for the clearance of the accounts of the EAGGF Guarantee Section ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 896/97 ⁽⁴⁾, the Commission has made the necessary inspections, notified its findings to the Member States, taken note of the latter's

comments, initiated bilateral discussions in an effort to come to an agreement with the Member States concerned and formally communicated its findings to them, referring to Commission Decision 94/442/EC setting up a conciliation procedure in the context of the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guarantee Section ⁽⁵⁾;

Whereas the Member States were able to make a request for conciliation; whereas they did so in a number of cases and the report delivered on completion of the conciliation procedure was examined by the Commission;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, financing may be provided only for export refunds on products exported to third countries and action designed to stabilise the agricultural markets, granted or undertaken respectively in accordance with the Community rules on the common organisation of the agricultural markets;

Whereas, in the light of the inspections carried out, the outcome of the bilateral discussions and the conciliation procedures, part of the expenditure declared by the Member States does not fulfil these requirements and cannot be financed under the EAGGF Guarantee Section;

⁽¹⁾ OJ L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 125, 8. 6. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 158, 8. 7. 1995, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ L 128, 21. 5. 1997, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ L 182, 16. 7. 1994, p. 145.

Whereas the amounts found not to be chargeable to the EAGGF Guarantee Section are shown in the Annex to this Decision; whereas they do not concern expenditure incurred prior to the 24-month period preceding the Commission's written notification to the Member States of the findings of the inspections;

Whereas, in the cases covered by this Decision, the evaluation of the amounts to be excluded from Community financing on grounds of non-compliance with the Community rules was communicated by the Commission to the Member States in the context of the summary reports for 1994 and 1995;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences drawn by the Commission from judgments of the Court of Justice in cases pending on the date of this Decision and relating to matters covered by this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The expenditure of the paying agencies accredited by the Member States declared under the EAGGF Guarantee Section, shown in the Annex hereto, is excluded by this Decision from Community financing, for failure to comply with the Community rules.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 February 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

Sector	Member State	Budget item	Grounds	Amount in national currency	Financial year
Arable crops	Germany	1060	Final product ineligible (set-aside for industrial purposes)	— 1 992 915,00	1996
Tobacco	Germany	1710	Inadequate checks — 1995 harvest	— 1 379 220,00	1996
				Total DEM — 3 372 135,00	
Oils and fats	Spain	1210	Shortcomings in scrutiny of expenditure	— 5 478 058 789,00	1996
	Spain	1211	Olive tree register	— 276 691 426,00	1996
				Total ESP — 5 754 750 215,00	
Milk	France	2065	1996: buy-back programme — non-fulfilment of requirement	— 21 634 680,00	1996
Milk	France	2065	1997: buy-back programme — non-fulfilment of requirement	— 21 634 680,00	1997
Beef/Veal	France	2120	Inadequate checks	— 171 835,00	1996
Beef/Veal	France	2125	Inadequate checks	— 70 835,00	1996
Arable crops	France	5011	Shortcomings in system of management for agri-environmental measures	— 16 023 981,00	1996
				Total FRF — 59 536 011,00	
Oils and fats	Greece	1210	Shortcomings in scrutiny of expenditure	— 7 815 108 329,00	1996
				Total GRD — 7 815 108 329,00	
Fruit and vegetables	Italy	1511	Liquid added to preserved tomatoes	— 4 533 168 771,00	1996
Fruit and vegetables	Italy	1511	Ineligible finished products	— 9 671 715,00	1996
Fruit and vegetables	Italy	1511	Liquid added to preserved tomatoes	— 7 421 939 820,00	1997
				Total ITL — 11 964 780 306,00	
Beef/Veal	United Kingdom	2220	Inadequate checks	— 8 741 304,00	1996
Beef/Veal	United Kingdom	3805	Inadequate checks	— 938 603,00	1996
				Total GBP — 9 679 907,00	

COMMISSION DECISION

of 3 February 1999

on the clearance of the accounts presented by the Member States in respect of the expenditure for 1995 of the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund

(notified under document number C(1999) 209)

(1999/187/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1287/95 ⁽²⁾, and in particular Article 5(2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5(2) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas the Member States have transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1995; whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 729/70 provides that the 1995 financial year began on 16 October 1994 and ended on 15 October 1995;

Whereas the Commission has carried out the verifications provided for in Article 9(2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on making up accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 295/88 ⁽⁴⁾, provides that the decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognised as chargeable to the Guarantee Section of the Fund; whereas Article 102 of the Financial Regulation of 21 December 1977 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2444/97 ⁽⁶⁾, provides that the outcome of the clearance decision, that is to say, any discrepancy which may occur between

the total expenditure booked to the accounts for a financial year under Articles 100 and 101 and the total expenditure recognised by the Commission when clearing the accounts is to be booked, under a single article, as additional expenditure or a reduction in expenditure;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to third countries and intervention to stabilise agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organisation of the agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared by the Member States does not meet these conditions and therefore must be disallowed; whereas the amounts declared by each of the Member States concerned, those recognised as chargeable to the EAGGF Guarantee Section and the difference between the two amounts and the difference between the expenditure recognised as chargeable to the EAGGF Guarantee Section and that charged in respect of the year, are annexed to this Decision;

Whereas the expenditure declared by Belgium, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and the United Kingdom as support for producers of certain arable crops, amounting respectively to BEF 44 488 205, DKK 217 632 480,18, DEM 625 580 204,80, GRD 704 353 447, ESP 53 526 391 438, FRF 3 032 760 954,71, IEP 1 399 246,84, ITL 171 798 906 560, LUF 13 226 892, NLG 201 888,89, PTE 6 586 838 460 and GBP 88 604 051,26 was not covered by the Decision for the clearance of the 1994 EAGGF accounts, because final payments for oilseeds were not made until 1995 and the results of EAGGF inquiries covered all spending in respect of the 1994 harvest and not only the advances paid during 1994; whereas the expenditure declared by Italy for the olive oil in intervention storage amounting to ITL 202 034 589 024, by Spain in respect of the consumption aid for olive oil amounting to ESP 42 574 312 665 and in respect of the ewe/goat premium amounting to ESP 1 390 733 000 and for the improvement of the quality of milk amounting to ESP 101 802 242 and by the United Kingdom (part only of the

⁽¹⁾ OJ L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 125, 8. 6. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 30, 2. 2. 1988, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ L 356, 31. 12. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 340, 11. 12. 1997, p. 1.

total expenditure) in respect of the public storage operations for beef amounting to GBP 1 849 000, was also not covered by the Decision for the clearance of the 1994 accounts; whereas, therefore, these amounts have been added back to the expenditure declared by the Member States for the 1995 clearance exercise and will be currently cleared;

Whereas the expenditure declared by Belgium, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and the United Kingdom as support for producers of certain arable crops, amounting respectively to BEF 45 316 257, DKK 224 526 603,99, DEM 240 025 381,10, GRD 978 809 128, ESP 32 880 545 592, FRF 2 895 278 255,52, IEP 639 231,75, ITL 299 570 865 085, LUF 14 402 947, NLG 789 273,12, PTE 3 388 841 516 and GBP 84 710 673,60 is not covered by this Decision because final payments for oilseeds were not made until 1996 and the results of EAGGF inquiries cover all spending in respect of the 1995 harvest and not only the advances paid during 1995; whereas, therefore, these amounts have been deducted from the expenditure declared by the Member States for the current clearance exercise and will be cleared later;

Whereas the expenditure declared, by Germany in respect of the levying of fees to finance the management of the arable crops scheme in Schleswig-Holstein amounting to DEM 271 964 for the 1994 EAGGF budget year and to DEM 637 350 for the 1995 EAGGF budget year, and by Greece in respect of the 3,6 % deduction on aid for forestry measures amounting to GRD 93 542 717, is not covered by this Decision since further investigations are still necessary; whereas, therefore, these amounts have been deducted from the expenditure declared by these Member States for the current clearance exercise and will be cleared later;

Whereas Commission Decision 89/255/EEC⁽¹⁾ indicated, with a reserve, financial corrections for Belgium amounting to BEF 14 080 665 concerning the value of 974 tonnes of wheat flour sent as food aid under Regulation (EEC) No 93/82; whereas the Decision of the Brussels commercial tribunal of 20 June 1997 rejected the case of the Belgian intervention agency against the contractor and awarded damages of BEF 250 000 and costs of BEF 29 288; whereas these payments should be covered by this Decision as they are chargeable to the Community budget;

Whereas corrections are necessary if the statutory time limits allowed for payments to be made have elapsed; whereas these corrections for Germany, Spain and Ireland under various schemes amount to DEM 2 340 035,67, ESP 3 362 203 596 and IEP 3 021 310,04 respectively; whereas

the amounts concerned have already been paid over to the Commission by deduction from monthly advances; whereas certain of these Member States have availed themselves of the conciliation procedure; whereas the Commission should reexamine these corrections once the conciliation reports are available; whereas this Decision is, nevertheless, immediately applicable;

Whereas corrections are necessary in respect of recoveries which are long outstanding; whereas these corrections for Portugal amount to PTE 76 346 800; whereas the Commission reserves the possibility to reexamine the corrections made under this clearance of accounts if, following the outcome of further enquiries or of legal proceedings, amounts are considered not to be due or to be non-recoverable; whereas this Decision is nevertheless immediately applicable;

Whereas Article 5(2)(c) of Regulation (EEC) No 729/70 provides that the Commission may refuse to finance expenditure effected within a period of 24 months preceding its written communication of the results of its checks to the Member States concerned; whereas the Commission has communicated the results of certain checks to the Member States concerned between May and September 1997; whereas financial consequences may arise from these checks and that these consequences may affect expenditure declared in the financial year 1995; whereas, in relation to these checks, the Commission has not yet communicated its conclusions on the evaluation of any expenditure which it may propose to exclude pursuant to Article 5(2)(c) to the Member States concerned; whereas this Decision does not prejudice the Commission's right to exclude by subsequent Decision from Community financing expenditure effected in the financial year 1995 for which it finds as a result of the aforementioned checks that this expenditure was not in compliance with Community rules;

Whereas, before a financial correction that is eligible for the conciliation procedure set up by Commission Decision 94/442/EC⁽²⁾ is fixed by the Commission, it is necessary that the Member State be given an opportunity, if it so wishes, of availing itself of that procedure; whereas, should this occur, it is essential that the Commission studies the report drawn up by the Conciliation Body; whereas the period set for the procedure will not have expired, in respect of all the eligible corrections, by the date of adoption of this clearance decision; whereas the clearance decision should not, however, be delayed further; whereas the corresponding amounts have therefore been deducted from the expenditure declared by the Member States concerned in respect of the year under consideration and will be cleared later;

⁽¹⁾ OJ L 106, 18. 4. 1989, p. 37.

⁽²⁾ OJ L 182, 16. 7. 1994, p. 45.

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 729/70 provides that the financial consequences arising from irregularities or negligence are not to be borne by the Community if they are the result of irregularities or negligence attributable to administrative authorities or other bodies of the Member States; whereas some of those financial consequences which cannot be borne by the Community budget should be included within the scope of this Decision;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be determined in any subsequent clearance of accounts in respect of state aid or infringements for which the procedures initiated under Articles 93 and 169 of the Treaty are now being implemented or were terminated after 31 October 1998;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences drawn by the Commission, during a subsequent accounts clearance procedure, from current investigations under way at the time of this Decision, from irregularities within the meaning of Article 8 of Regulation (EEC) No 729/70 or from judgments of the Court of Justice in cases pending on 31 October 1998 and relating to matters covered by this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Member States' accounts concerning expenditure financed by the EAGGF Guarantee Section in respect of 1995 are hereby cleared as shown in the Annex.

Article 2

The amounts arising under point 3 of the Annex are to be booked as part of the expenditure referred to in Article 4(1) of Commission Regulation (EC) No 296/96⁽¹⁾ in respect of the second month after the notification of this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 February 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 39, 17. 2. 1996, p. 5.

ANNEX

BELGIUM

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(BEF)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	63 014 113 747
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	44 488 205
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 45 316 257
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	63 013 285 695
(f) Expenditure disallowed	— 26 566 907
(g) Total expenditure recognised (e + f)	62 986 718 788
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	62 964 705 972
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	44 488 205
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 45 316 257
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure charged to a later financial year	0
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	62 963 877 920
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	— 22 840 868

DENMARK

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(DKK)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	10 339 564 582,82
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	217 632 480,18
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	– 224 526 603,99
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	10 332 670 459,01
(f) Expenditure disallowed	– 1 699 735,48
(g) Total expenditure recognised (e + f)	10 330 970 723,53
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	10 339 456 956,37
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	217 632 480,18
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	– 224 526 603,99
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure charged to a later exercise	0,00
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	10 332 562 832,56
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f – 1g)	1 592 109,03

GERMANY

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(DEM)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	10 424 357 455,08
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	625 852 168,80
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	– 259 081 154,94
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	10 791 128 468,94
(f) Expenditure disallowed	– 11 419 803,28
(g) Total expenditure recognised (e + f)	10 779 708 665,66
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	10 420 913 174,43
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	625 852 168,80
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	– 259 081 154,94
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure charged to a later exercise	0,00
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	10 787 684 188,29
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f – 1g)	7 975 522,63

GREECE

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(GDR)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	760 186 802 122
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	14 056 031 234
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 12 779 551 647
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	761 463 281 709
(f) Expenditure disallowed	— 12 547 321 555
(g) Total expenditure recognised (e + f)	748 915 960 154
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	758 830 725 324
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	14 056 031 234
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 12 779 551 647
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure charged to a later exercise	0
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	760 107 204 911
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	11 191 244 757

SPAIN

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(ESP)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	796 712 097 136
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	102 176 374 897
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 40 632 077 196
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	858 256 394 837
(f) Expenditure disallowed	— 24 935 116 620
(g) Total expenditure recognised (e + f)	833 321 278 217
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	794 958 633 673
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	102 176 374 897
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 40 632 077 196
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure charged to a later exercise	0
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	856 502 931 374
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	23 181 653 157

FRANCE

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(FRF)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	54 783 913 042,92
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	3 070 415 234,71
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 2 895 278 255,52
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	54 959 050 022,11
(f) Expenditure disallowed	— 647 861 561,87
(g) Total expenditure recognised (e + f)	54 311 188 460,24
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	54 784 117 533,05
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	3 070 415 234,71
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 2 895 278 255,52
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure charged to a later exercise	0,00
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	54 959 254 512,24
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	648 066 052,00

IRELAND

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(IEP)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	1 156 831 177,57
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	3 344 334,65
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 639 231,75
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	1 159 536 280,47
(f) Expenditure disallowed	— 5 029 692,85
(g) Total expenditure recognised (e + f)	1 154 506 587,62
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	1 154 682 107,12
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	3 344 334,65
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 639 231,75
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure charged to a later exercise	0,00
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	1 157 387 210,02
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	2 880 622,40

ITALY

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(ITL)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	8 244 825 976 202
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	449 078 987 827
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 452 644 903 315
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	8 241 260 060 714
(f) Expenditure disallowed	— 92 449 128 894
(g) Total expenditure recognised (e + f)	8 148 810 931 820
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	8 204 701 239 447
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	449 078 987 827
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 452 644 903 315
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure charged to a later exercise	0
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	8 201 135 323 959
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	52 324 392 139

LUXEMBOURG

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(LUF)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	549 333 438
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	13 226 892
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 14 402 947
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	548 157 383
(f) Expenditure disallowed	0
(g) Total expenditure recognised (e + f)	548 157 383
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	549 333 438
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	13 226 892
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 14 402 947
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure charged to a later exercise	0
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	548 157 383
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	0

NETHERLANDS

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(NLG)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	4 061 961 873,55
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	585 742,36
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 789 273,12
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	4 061 758 342,79
(f) Expenditure disallowed	— 41 749 436,82
(g) Total expenditure recognised (e + f)	4 020 008 905,97
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	4 063 560 064,79
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	585 742,36
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 789 273,12
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure charged to a later exercise	0,00
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	4 063 356 534,03
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	43 347 628,06

AUSTRIA

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(ATS)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	1 133 290 562,58
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	0,00
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	0,00
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	1 133 290 562,58
(f) Expenditure disallowed	0,00
(g) Total expenditure recognised (e + f)	1 133 290 562,58
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	1 133 681 679,96
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	0,00
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	0,00
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure charged to a later exercise	0,00
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	1 133 681 679,96
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f – 1g)	391 117,38

PORTUGAL

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(PTE)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	137 094 083 127
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	7 014 592 645
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 3 805 230 235
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	140 303 445 537
(f) Expenditure disallowed	— 3 000 840 049
(g) Total expenditure recognised (e + f)	137 302 605 488
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	138 534 488 428
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	7 014 592 645
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 3 805 230 235
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0
(e) Expenditure charged to a later exercise	0
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	141 743 850 838
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	4 441 245 350

FINLAND

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(FIM)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	351 662 740,66
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	0,00
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	0,00
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	351 662 740,66
(f) Expenditure disallowed	0,00
(g) Total expenditure recognised (e + f)	351 662 740,66
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	351 432 090,58
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	0,00
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	0,00
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure charged to a later exercise	0,00
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	351 432 090,58
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f – 1g)	– 230 650,08

SWEDEN

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(SEK)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	695 552 975,80
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	0,00
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	0,00
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	695 552 975,80
(f) Expenditure disallowed	0,00
(g) Total expenditure recognised (e + f)	695 552 975,80
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	700 679 368,99
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	0,00
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	0,00
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure charged to a later exercise	— 5 126 393,19
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	695 552 975,80
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	0,00

UNITED KINGDOM

EAGGF Guarantee Section expenditure Financial year: 1995	(GBP)
1. Expenditure recognised	
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	2 392 925 303,57
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	90 772 775,92
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	— 84 710 673,60
(d) Expenditure declared, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b + c + d)	2 398 987 405,89
(f) Expenditure disallowed	— 33 099 652,54
(g) Total expenditure recognised (e + f)	2 365 887 753,35
2. Expenditure charged	
(a) Expenditure charged in respect of the present year	2 386 464 923,14
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	90 772 775,92
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	— 84 710 673,60
(d) Expenditure charged in respect of the present year, which is already subject to a clearance decision	0,00
(e) Expenditure charged to a later exercise	0,00
(f) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b + c + d + e)	2 392 527 025,46
3. Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2f — 1g)	26 639 272,11

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables**

(Official Journal of the European Communities L 297 of 21 November 1996)

On page 10, in Article 15(6), first subparagraph, fifth line:

for: '... equal to half the financial contributions ...',

read: '... equal to not more than half the financial contributions ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 377/1999 of 19 February 1999 determining the loss of income and the premiums applicable per ewe and per female goat in the Member States and the payment of the special aid for sheep and goat farming in certain less-favoured areas of the Community for the 1998 marketing year

(Official Journal of the European Communities L 46 of 20 February 1999)

On page 12, in Article 4, ninth line:

for: '... Regulation (EC) No 1027/97 ...',

read: '... Regulation (EC) No 1213/98 ...'.

Corrigendum to the Interregional Framework Cooperation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Southern Common Market and its Party States, of the other part

(Official Journal of the European Communities L 69 of 19 March 1996)

On page 15, Article 35(3), last two lines:

for: '... bring both Parties together within days.',

read: '... bring both Parties together within 15 days.'
